

**Consejo de Seguridad**

Distr. general
10 de octubre de 2005
Español
Original: inglés

Carta de fecha 10 de octubre de 2005 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Rumania ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de informarle de que, durante la Presidencia de Rumania, el Consejo de Seguridad tiene previsto celebrar el lunes 17 de octubre de 2005 un debate sobre el tema “Cooperación entre las Naciones Unidas y las organizaciones regionales en el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales”.

La Presidencia ha preparado el documento de exposición de conceptos adjunto para ayudar a orientar el debate sobre esta cuestión (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Mihnea **Motoc**
Embajador



Anexo de la carta de fecha 10 de octubre de 2005 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Rumania ante las Naciones Unidas

Documento de exposición de conceptos

Cooperación entre las Naciones Unidas y las organizaciones regionales en el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales

**Debate público organizado por el Consejo de Seguridad,
17 de octubre de 2005**

Objetivos

El actual debate se inició con el examen del tema por el Consejo de Seguridad el 20 de julio de 2004, bajo la Presidencia de Rumania. Su finalidad es encontrar la forma de estrechar las relaciones de las Naciones Unidas con las organizaciones regionales con miras al mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales, en particular para la gestión de conflictos y la estabilización después de los conflictos, y adoptar las primeras decisiones a tal efecto.

Otro objetivo del debate es evaluar en el Consejo de Seguridad las novedades en la materia, en particular, el documento final de la Cumbre Mundial 2005 y los resultados de la sexta reunión de alto nivel entre las Naciones Unidas y las organizaciones regionales y otras organizaciones intergubernamentales, celebrada en Nueva York los días 25 y 26 de julio de 2005.

Se invitará a los miembros del Consejo de Seguridad a discutir la forma de lograr los objetivos mencionados y prestar apoyo a una resolución del Consejo de Seguridad como medida inicial a este respecto. Las organizaciones regionales aportarán al debate sus opiniones y puntos de vista.

Antecedentes

En la declaración de la Presidencia (S/PRST/2004/27), con motivo de la 5007ª sesión del Consejo de Seguridad, celebrada el 20 de julio de 2004, se reconoció la importante función que podían desempeñar las organizaciones regionales en la prevención, solución y gestión de conflictos, por ejemplo, analizando sus causas profundas.

En las declaraciones hechas en esa ocasión se destacó que el Consejo de Seguridad tenía la responsabilidad primordial de mantener la paz y la seguridad internacionales y que era preciso elevar el nivel de cooperación con las organizaciones regionales, cuando procediera, para resolver eficazmente las numerosas situaciones de conflicto a que se enfrentaba la comunidad internacional.

Los Estados Miembros y los jefes de las organizaciones regionales participantes en la sesión destacaron su interés en mejorar la cooperación entre las Naciones Unidas y las organizaciones regionales para el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales. También consideraron que un diálogo regular sobre cuestiones concretas entre el Consejo de seguridad y las organizaciones regionales sería una contribución importante en ese sentido.

La Cumbre Mundial 2005 preparó el camino para seguir trabajando a fin de aumentar la eficacia de las Naciones Unidas y del sistema multilateral. Los líderes mundiales se comprometieron a fortalecer las Naciones Unidas con vistas a aumentar su autoridad y eficacia y decidieron crear importantes instrumentos en ese sentido, en particular la Comisión de Consolidación de la Paz.

Los líderes también se mostraron partidarios de una relación más estrecha entre las Naciones Unidas y las organizaciones regionales y subregionales, de conformidad con el Capítulo VIII de la Carta, y decidieron ampliar, según correspondiera, la participación de las organizaciones regionales en la labor del Consejo de Seguridad. La futura Comisión de Consolidación de la Paz será una nueva forma institucionalizada de cooperación y relación estrecha entre el Consejo y las organizaciones regionales y subregionales. Además, la Cumbre Mundial se mostró partidaria de fortalecer la capacidad regional, en particular en relación con las necesidades especiales de África.

En el mismo sentido, los participantes en la sexta reunión de alto nivel entre las Naciones Unidas y las organizaciones regionales y otras organizaciones intergubernamentales decidieron reunirse anualmente para examinar la situación en materia de seguridad internacional y promover los objetivos de las Naciones Unidas. Los participantes también decidieron asegurarse de que sus reuniones de alto nivel coincidiesen con las reuniones del Consejo de Seguridad con las organizaciones regionales, con miras a una mayor eficacia de la participación y una complementariedad sustancial de los programas.

Temas de debate

Es evidente que la labor de reforma exhaustiva de las Naciones Unidas no ha hecho más que empezar. Por lo tanto, el Consejo de Seguridad, *en el ámbito de su competencia*, debería tomar la iniciativa impulsando el llamamiento de la Cumbre en favor de las reformas y, en el caso que nos ocupa, fortaleciendo las relaciones entre las Naciones Unidas y las organizaciones regionales.

En la actualidad, estas relaciones son por lo general de carácter ocasional, a pesar de su importancia, ampliamente reconocida y de su impacto en las actividades cotidianas del Consejo de Seguridad. Habida cuenta de la importante participación de las organizaciones regionales en el mantenimiento de la paz y la seguridad en todo el mundo, ha llegado el momento de *concretar y organizar* las relaciones entre el Consejo y las organizaciones regionales. La función operacional de las organizaciones regionales en las misiones de mantenimiento y consolidación de la paz bajo la égida del Consejo es especialmente pertinente.

Al mismo tiempo, en el Artículo 52 de la Carta de las Naciones Unidas se hace referencia al papel inicial que corresponda a las organizaciones regionales en el arreglo de las controversias de carácter local, y que el Consejo de Seguridad debería alentar antes de que se le sometan esas controversias. Teniendo en cuenta lo que precede, una relación más estrecha entre el Consejo y los organismos regionales también podría ofrecer la posibilidad de advertir al Consejo de las controversias de carácter local y de posibles conflictos, y destacar su propia función en *la prevención de conflictos*.

Como reconocieron los líderes en la Cumbre Mundial 2005, el fortalecimiento de la capacidad de la Unión Africana y las organizaciones subregionales para prevenir conflictos, mediar en ellos y resolverlos con la asistencia de las Naciones Unidas constituye una prioridad. La actividad del Consejo de Seguridad durante el último decenio conduce a la misma conclusión: la necesidad de sólidos colaboradores regionales en el mantenimiento de la paz y la seguridad en el continente africano.

Rumania propone una reunión del Consejo de Seguridad con espíritu práctico para: 1) adoptar las primeras medidas para estrechar y mejorar las relaciones del Consejo con las organizaciones regionales; 2) efectuar el seguimiento, en los ámbitos de competencia del Consejo, de los acuerdos alcanzados al respecto en la Cumbre Mundial; 3) señalar a la atención las opiniones de las organizaciones regionales en la materia, con vistas a aumentar su contribución al mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales.

La resolución propuesta pretende establecer el marco para el diálogo y la cooperación entre el Consejo de Seguridad y las organizaciones regionales, mediante reuniones anuales, la presentación periódica de informes del Secretario General y una invitación a los Estados Miembros para que contribuyan a fortalecer la capacidad de las organizaciones regionales.

En el debate público se podrían abordar las siguientes cuestiones:

- ¿Cuáles son las oportunidades y los retos de la relación entre el Consejo de Seguridad y las organizaciones regionales y subregionales *en el futuro*? ¿Casos prácticos?
- ¿Cómo contribuir eficazmente al fortalecimiento de la capacidad de las organizaciones regionales? ¿Qué puede hacer el Consejo al respecto?
- ¿Cómo estimular la cooperación regional y la participación de los acuerdos regionales en el arreglo pacífico de las controversias de carácter local, aunque no exclusivamente?
- ¿Cómo desarrollar la propia función del Consejo en la prevención de conflictos mediante unas relaciones más eficaces con las organizaciones regionales?
- ¿Cómo estrechar la relación del Consejo con las organizaciones regionales en el seguimiento de la estabilización en situaciones postbélicas y el mantenimiento de la paz?
- ¿Hasta dónde se puede llegar en la adopción de principios y procedimientos para el “*reparto de funciones*” entre las Naciones Unidas y las organizaciones regionales para el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales? ¿Es posible concretar algunos principios como el de subsidiariedad y la rendición de cuentas?
- ¿Cómo se puede lograr la máxima eficacia en la cooperación con las organizaciones regionales en la Comisión de Consolidación de la Paz, especialmente para conseguir una transición armoniosa de la gestión de los conflictos a la estabilización en las situaciones postbélicas y la consolidación de la paz, donde la participación regional es más necesario?

Cuestiones prácticas

El Ministro de Relaciones Exteriores de Rumania presidirá la reunión.

Los siguientes agentes regionales están invitados a la reunión: Asociación de Naciones del Asia Sudoriental, Comisión de la Unión Africana, Comunidad de Estados Independientes, Comunidad Económica de los Estados del África Occidental, Consejo de Europa, Liga de los Estados Árabes, Organización de los Estados Americanos, Organización del Tratado del Atlántico Norte, Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa, Proceso de cooperación del sudeste de Europa, Unión Africana y Unión Europea.

Debido al número de participantes, está previsto que la reunión se prolongue durante todo un día.

Se rogará a los Estados Miembros que sus intervenciones se limiten a cinco minutos. Como invitados del Consejo, se asignarán siete minutos a cada representante de las organizaciones regionales. Se pedirá a los participantes que consideren la posibilidad de distribuir su intervención íntegra.
